

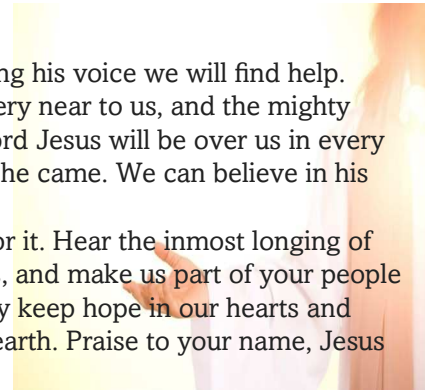


Let us prepare **our hearts and trust in Christ's guidance!**



Lord our God, open our ears and our hearts so that we hear you speaking and can follow the voice that cries out to us. Grant each of us strength to give up everything at the right moment and to realize, "The way to my heart should be leveled too. It should be straight and level all around me and in the whole world." The light is now shining for us in Jesus Christ, and through him we want to find strength and help, to the glory of your name.

Through hearing his voice we will find help. Help will be very near to us, and the mighty hand of the Lord Jesus will be over us in every need. For this he came. We can believe in his help, and we long for it. Hear the inmost longing of each one of us, and make us part of your people so that we may keep hope in our hearts and serve you on earth. Praise to your name, Jesus Christ. Amen.



샘김부동산 Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	편한나라 척추신경 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 락발 (301)279-6960 엘리컷시티 (410)480-2331 센터빌 (703)830-4422	콜롬비아 약국 Columbia Hickory Pharmacy C(410)964-6409 F(410)964-6493 약에 관한 상담가능	스마트 치과 원장 : 김희정(레이철) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 smartdentalmd@gmail.com	Health Rite 메디컬 용품, 간병인, 간병이 필요한 분, 약 처방 서비스 제공 신스테파니아 (301)448-0080
척추사랑 이형훈 마르코 교통사고/척추신경/ 손/발 전문 통증병원 락발 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	김연환 베드로 부동산 Maryland Pro Realty O:(301)340-6100 C:(301)466-7733 메릴랜드 전문 부동산 회사	일등 부동산 뉴스타 강민규 마르코 모든 부동산 문의하세요 (301)792-0750	“할머니 목 아픈다면 손지는 모시고 오세요” 암(폐 가슴 위 대장암) 예방 및 전이 방지 일본 미쯔이식 열치료/ 스트레스 불면증 울화병 만성 피로 목 허리통증 치료/ Rockville 예약 (301)500-5919 한의사 신성복 교수 *치료후(\$49) 광고 지참 방문시30분 무료 활법지압	
카디오케어 심장내과 Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarelec.com (301)656-5050	PORSCHE 포르쉐 실버스프링/ PORSCHE SLIVER SPRING 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O 240-293-9278/ C 240-481-2471		필립 장의사(Philip) Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O:(301)585-4050 F:(301)585-4052	마당 레스토랑 족발 보쌈 감자탕 최용하 프란치스코 12300 Wilkins Ave (301)881-8880
리아꽃집 장례식, 결혼식, 각종 화환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	Carom 한국 당구장 3쿠션/4구 당구대 챌들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	Greenway Home Funding Danny Kim/President (301)348-1140 (301)509-9999	고소희 꽃집 결혼식, 장례식, 꽃 전문 (301)384-5299 (240)426-0100 2230 George C Marshall Dr.	베스트 간판 BEST SIGN USA.com 각종간판주문제작설치및수리 (301)490-6252 (703)887-1515
공인 회계사 연방세무사 김영만 마태오 세금보고, 회계장부 정리 (301)717-7666	공인 회계사 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	김익재 내과 김익재 프란치스코 Rockville Office (301)230-9893	델타 오토바디 확장이전 12267 Nebel St. 강민규 마르코 (301)792-0750	요셉 건축 상업/ 주택 설계, 허가 VA, MD, DC license (301)980-1555
Royal Western 크레딧 카드 서비스 김성일 페레올로 (703)400-7100	백웅기(아오스딩)치과 Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	CUCKOO(쿠쿠) 정수기, 공기 청정기, 비데 안마의자, 렌탈/구입 문의 이미자 데레사 (240)328-5314	State Farm 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	유스티노 한 Euro Motor Cars Bethesda, MD C:(703)855-8710 O:(301)215-5491
맹일민 메디케어 Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	남종우 바오로 부동산 Samson Properties 9801 Washingtonian Blvd. Licensed MD/VA C:(240)463-4100 W:(240)630-8689	모커리 척추 병원 엘리컷 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	KOHO KOREAN HOUSE 최상의 BBQ/ Arundel Mills 손영석 도미니코 예약 (443)812-4221	종합 보험 연금보험, ARI, 메디케어 생명보험, 자녀 저축보험등 박수미 미카엘라 (571)263-1033



워싱턴 한인 천주교회
St. Andrew Kim Catholic Church
17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2663호 / 다해

대림 제4주일

[2024. 12. 22]

입당송 하늘아, 위에서 이슬을 내려라. 구름아, 의로움을 뿌려라. 땅은 열려 구원이 피어나게 하여라.

제1독서 미카 예언서 5,1-4

화답송 ◎ 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다. (시편 80,4)



- 이스라엘의 목자시여, 귀를 기울이소서. 커룹들 위에 좌정하신 분, 광채와 함께 나타나소서. 당신 권능을 떨치시어, 저희를 도우러 오소서. ◎
- 만군의 하느님, 어서 돌아오소서. 하늘에서 굽어살피시고 이 포도나무를 찾아오소서. 당신 오른손이 심으신 나뭇가지들, 당신 위해 키우신 아들을 찾아오소서. ◎
- 당신 오른쪽에 있는 사람에게, 당신 위해 키우신 인간의 아들에게 손을 얹으소서. 저희는 당신을 떠나지 않으리이다. 저희를 살려 주소서. 당신 이름을 부르오리이다. ◎

제2독서 히브리서 10,5-10

복음환호송 ◎ 알렐루야. ○ 보소서, 저는 주님의 종입니다. 말씀하신 대로 저에게 이루어지기를 바랍니다. ◎ 알렐루야.

복음 루카 1,39-45

영성체송 보라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니, 그 이름을 임마누엘이라 하리라.

성가 입당 91 봉헌 255/ 217
영성체 178/ 180 파견 92

다음주 성령말씀 제1독서 집회서 3,2-6.12-14
제2독서 콜로새서 3,12-21
복음 루카 2,41-52

“당신은 여인들 가운데에서 가장 복되시며 당신 태중의 아기도 복되십니다”

당신은 여인들 가운데에서 가장 복되시며 당신 태중의 아기도 복되십니다. 마리아는 엘리사벳을 방문합니다. 한편으로 엘리사벳을 방문한 이 소녀의 마음을 떠올려 봅니다. 걱정, 두려움, 지난 주일복음의 군중들과 같이 “어떻게 해야 합니까?”라는 질문을 마음에 품고 엘리사벳을 방문하였습니다. 하지만 이러한 마음은 하느님에 대한 믿음이 없거나 부족한 상태가 아닙니다. 오히려 부르심의 길을 걷는 이들이 공통적으로 갖는 감정과 생각이기도 합니다. 하느님의 부르심을 받는 이들은 말씀을 받아 세상 안으로 나아가, 그 말씀을 전하는데 필요한 모든 것을 하느님과 함께 창조해나가야 하기에, 그 마음은 고민으로 가득할 수 밖에 없습니다.

“그대로 제게 이루어지기를 바랍니다.”라는 커다란 전례적 의미나 신앙적 의미가 없는듯한 단순한 고백으로 마리아는 자신을 내어 던졌습니다. 그 길은 더욱 많은 고민과 선택의 길이었으며, 자신이 아닌 하느님께서 바라시는 것을 내어놓는 십자가의 길이었

었습니다. 그러나 그 작은 소녀에게 그 길은 두려운 길이었으며, 희망의 길이었으며, 그 길 위에 무엇이 있을지 마리아는 몰랐지만, 하느님에 대한 믿음으로 그 길을 견도록 자신을 봉헌하였습니다.

오랜 곁을 지친 마리아의 인사말을 듣고 엘리사벳이 기쁨에 가득차 인사합니다. “복되십니다!” 이 표현에서 우리의 모습이 투영됩니다. 하느님께서 바라시는 길을 걸으며 세상에서 지치고 넘어지고 다시 일어난 생채기가 가득한 우리에게, 즐거움과 반가움 환영 기쁨의 인사를 나누는 모든 분들의 인사가 이 인사 말처럼 느껴집니다. “복되십니다!” 고된 길에 지친 마리아의 얼굴에 기쁨과 즐거움이 피어오르는 모습이 떠오릅니다. 그 얼굴은 이웃의 얼굴입니다.

복음은 그 인사가 성령으로 가득 차 온 기쁨의 인사였음을 전해줍니다. 성령 안에서, 성령을 따라 놀라운 일들을 이루도록 불리워지고 그것을 이미 나누고 있는 여러분, 여러분은 참으로 복되십니다.

- 양시균 대건안드레아 사제

† 미사 시간

주임 신부 박문성 마태오
보좌 신부 양시균 대건안드레아
사목 회장 임영태 야고보
443-538-8054
연령 회장 조명철 베드로
240 354 5502
사무실 301 260 1981
www.standrewkim.org
sakoffice@gmail.com

토요일 18:00
주일 07:30
09:45 영어미사
11:00 교중미사
12:30 주일학교
17:00 청년미사
평일 19:30 화. 금요일
09:30 수. 목요일

고해성사 매 미사 20분 전
영어고해성사 매주일 영어미사 후
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능
병자성사 | 병자 영성체 위독하기 전 연락
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)
장례 예식 연령회장님 | 사무실 문의

『침묵』의 작가 앤도 슈사쿠의 신앙여정 (22)

앤도는 『나에게 있어서 하느님』의 후기에서 토로합니다. “돌이켜 보니 나의 신앙은 읽는 것과 이해하는 것이 있었고, 그 무엇보다 ‘무리하지 않기’ ‘하세 부리지 않기’ 위에 성립한 것이었습니다.” 여기서 “읽는 것과 이해하는 것”은 신학서적 혹은 영성서적을 읽고



이해하는 것처럼 신앙 지식과 관련된 것이 아닙니다. 오히려 평생을 자신의 등을 밀어 주었던 움직임, 즉 하느님의 장의 움직임을 읽고 이해하는 것입니다. 즉, 자신의 인생을 돌이켜 보면서 하느님께서 문제 삼고 다양한 형태로 자신에게 해준 일을 읽어내고 이해하는 것입니다.

한편 “무리하지 않기”와 “하세 부리지 않기”는 역자로 믿는 척하거나, 하느님에 대해 전부 알고 이해하는 척하거나, 절대 배교하지 않을 것처럼 떠벌리지 않는 것입니다. 앤도는 자신을 “신앙의 약자”, 즉 침묵의 주인공 기치지로와 같은 부류로 분류합니다. 그리스도교가 박해받던 시대에 후미에라는 것이 있었습니다. 그것은 그리스도교 신자를 판별해내기 위해 고안해낸 방법입니다. 박해자들은 예수님과 성모님의 모습을 새겨진 널빤지를 깔아놓고 그것을 밟게 했습니다. 그 앞에서 후미에를 밟아 자신이 그리스도인이 아님을 증명하면 살아남고, 그것을 밟지 않고 그리스도이라고 주장하면 극도의 잔인한 방법으로 처형당했습니다. 후미에 앞에 끌려가면 어떻게 하겠느냐는 질문에, 앤도는 “‘침묵’이란 소설에 기치지로가 왜 나오는지 아시겠지요.”라는 말로 대답을 대신합니다.

소설에서 한번 배교해서 자유인이 되었지만 멀리 도망가지 못하고, 배교를 부정하여 다시 뻘뻘스레 감옥에 들어와 어정대는

기치지로처럼, 앤도 자신도 배교했다가 다시 믿고 또 후미에를 밟고 하는 과정의 연속일 것이라고 말합니다. 그것이 결코 훌륭한 신앙이라고 할 수는 없지만 그것 역시 신앙이라고 합니다. 그리고 자신의 신앙은 그 정도 밖에 안 된다는 고백합니다.

나에게 있어서 하느님은 에 이와 관련된 일화가 있습니다. 그가 순교 성자인 운젠 지옥 계곡을 순례할 때 일입니다. 운젠은 후미에를 밟지 않고 순교를 택한 그리스도인을 잔인하게 처형했던 곳입니다. 그들은 그리스도인을 그곳으로 끌고 가서 칼로 등에 상처를 내고 구멍이 있는 국자로 부글부글 끓어오르는 열탕, 즉 온도가 화씨 212도 또는 392도나 되는 물을 상처가 난 자리에 조금씩 똑똑 흘려 넣었습니다. 그곳 열탕은 뜨거운 뿐만 아니라 성분도 강력해서 피부에 닿자마자 살이 녹아 빠가 보일 정도였습니다. 그렇게 했음에도 배교하지 않는 그리스도인은 약을 발라 치료한 다음, 상처가 나으면 다시 뜨거운 물을 흘렸다고 합니다. 그것은 듣는 것만으로도 소름이 끼치는 극도의 잔인한 처형이었습니다.

앤도는 “신앙을 버리지 않으면 그때 여기서 그랬던 것처럼 하겠다고 하면, 몇 분이나 버티겠습니까?”라고 일행에게 물었습니다. 그때 평신도는 “나, 1분이나 버틸 수 있을까?”라고 말했고, 사제는 “그런 건 알 턱이 없지!”라며 화를 냈다고 합니다. 이어서 “당신은 어떻게 하겠소?”라는 질문을 받았을 때, 그는 “나야 기절했겠지.”라고 대답합니다. 이보다 솔직하고 담백한 답변은 없을 것입니다. 이것은 항상 자신의 등을 밀어 주었던 움직임, 즉 하느님의 장에 민첩하게 반응하며 그것을 읽어내고 이해하려고 노력한 그였기에 가능한 답변입니다. 그렇기에 그는 “나의 신앙은 그 무엇보다 ‘무리하지 않기’ ‘하세 부리지 않기’ 위에 성립한 것”이라고 말할 수 있었을 것입니다.

박문성 마태오 사제

봉헌금 (12월 10일 - 12월 15일)

교무금	9,945.00	감사 헌금/기타
ACH Deposit	9,651.00	김재선 5,000 김기동 500
주일 봉헌금	5,133.00	제대꽃 봉헌
감사 헌금	5,500.00	안영순 10 김영란 10 윤종민 20 이안나 50
불우이웃 돕기	1,000.00	불우이웃돕기
제대꽃 봉헌	90.00	김기동 500 김천순 200 이의정 200
주보광고	520.00	익 명 100
연말파티 정산	4,340.00	주보광고 김영만 520
합 계	36,179.00	

교무금 (12월 10일 - 12월 15일)

강철(12)	김영훈(12)	박성규(12)	이남곤(12)	정정해(12)
강민규(12)	김원희(12)	박성현(12)	이봉길(12)	정형진(12)
강승일(12)	김윤희(12)	박숙임(12)	이부길(12)	정혜경(12)
강신일(10-12)	김장환(11-12)	박연희(7-12)	이영호(12)	조영욱(12)
곽경순(2-12)	김철자(12)	배후남(10-12)	이인원(12)	조항영(12)
곽경준(12)	김정자(11,12)	백명기(12)	이정혜(12)	최규용(9-12)
권순식(12)	김정현(12)	서석구(12)	이주성(6-12)	최기재(12)
권오성(12)	김치호(7-12)	손인숙(12)	이준기(12)	최은숙(12)
김광식(12)	김태귀(12)	송은기(12)	이현주(3-12)	최자희(12)
김기상(7-12)	김택근(12)	신승기(12)	이혜자(12)	최자훈(12)
김대경(12)	김학배(11,12)	신홍섭(12)	임영태(12)	표광수(12)
김리사(12)	김현기(12)	심주석(12)	임철순(9-12)	한규봉(12)
김병욱(12)	김영준(12)	오유민(12)	장경자(12)	한자연(12)
김병태(12)	김혜원(12)	유지태(12)	장규식(12)	한진(1-12)
김상찬(12)	김호영(12)	윤기호(10-12)	장정웅(12)	하건행(12)
김세원(12)	김효경(9-12)	윤석오(12)	전우진(12)	홍수진(12)
김수경(12)	문주환(12)	문용복(10-12)	정갑진(12)	홍제호(12)
김수영(12)	박동울(12)	이 숙(12)	정상목(9-12)	홍현규(12)
김숙이(12)	박상철(11-12)	이경복(12)	정은와(12)	황성욱(12)

본당 설립 100만단 목주기도 봉헌

목주기도 봉헌 횟수의 총계를 나타내는 성 김대건 안드레아 신부님의 초상화 퍼즐(본당 로비 전시중) 봉헌에 함께합시다. 완성도 높은 김대건 신부님의 초상화 퍼즐을 봉헌할 수 있도록 여러분의 적극적 동참을 바랍니다.

미사지향 (12월 22일) 교중미사

생	백민우 율리아노 정정해 마리아 김용학 마티아 박정임 엘리사벳 이경복보니파시오가정	민혁기 바실리오가정 장요한 가정 신상연 안셀모 가정 황성욱 토마스 가정 백분이 요한나	꾸르실료 여성 제14차 33일 봉헌자들 김혜영
연	이연화 엘리사벳 손재봉 필레몬 김규완 로베르토 장마리스탈라수도자 김봉자 젤마나 송경순 마리아 김종범 요한 김철환 안드레아 최상빈 안드레아 엄지원 미카엘 부제 이정덕 아녜스 정정옥 마리아 이정순 세레나 고재형 시몬 김화영 안드레아	임원수 요한 최재원 그레고리오 현장용 요안나 손정희 세실리아 최수경 올리비아 이경옥 헬레나 정중면 요셉 안경운 요셉 김안정 에드워드 김대우 요한 Donald Bolser 고봉희벨비나/고요셉 김희식 / 최현준 김인호 프란치스코 김순복 아가다	양경호 세레자요한 라정에 도미질라 최연환 암브로시오 황용자 비비안나 한규임 말가리다 김중곤 안드레아 최재영 요한 최봉환 요한 심영희 헬레나 최혜영 데레사 최건영 바오로 박임지 데레사 최상현 도밍고 송용임 마리아 이훈복 야고보

대축일 미사 안내	
12/22	대림특강 ② / 대림합동 판공성사
12/24	주님 성탄 대축일 밤미사/ 21:00
12/25	주님 성탄 대축일 미사 07:30/ 11:00 공동(영어)
12/31	송년 감사미사/ 20:00
1/1/25	천주의 성모마리아 대축일 07:30/ 11:00 공동(영어)

공지 사항

- **대림 특강 ②**
 - 일시 : 12월 22일(주일) 오후 1시, 소성당
 - 주제 : 대림-은총을 준비하는 시기
 - 지도 : 양경모 대건안드레아 사제(서울대교구 사제)
 - 은혜로운 초대에 많은 교우분들의 참여를 부탁드립니다.

- **대림 판공 성사**
 - “모든 신자는 사리를 분별할 나이에 이른 후에는 매년 적어도 한 번 자기의 중죄를 성실히 고백할 의무가 있다.”-교회법 989. 보속은 아래 보속 중 두가지를 선택하여 실천합니다.

- **집중 판공 성사** : 12월 22일(주일) 오후 2시30분 -4시30분
- **공동보속** : 1. 대림 특강 참석
2. 불우 이웃 돕기
3. 평일 미사 참석
4. 냉담 교우 인도 권유
5. 성체 앞에서 묵상하기(최소 20분 이상)

- **산타가 되어 주세요(GIVING TREE)**
올 해 Giving Tree는 한국의 “성가복지 병원”을 후원합니다. 성가소비녀회 수녀님들께서 홀로 죽음을 맞는 분들을 보살피고, 가난하고 소외된이들을 위한 무료병원입니다. 교우분들의 많은 도움 부탁드립니다. 접수처 : 본당 로비 앞 크리스마스 트리 앞



- **교무금 안내**
2024년 올해 정성된 마음으로 교무금을 봉헌해 주신 모든 교우분들께 **진심으로 감사드립니다.** 2025년 새해 교무금을 약정해주시길 부탁드립니다. 약정서와 교무금 카드는 사무실에 비치되어 있습니다. 아울러 올해 교무금 중에 미납분이 있으시면 완납을 부탁드립니다. 봉헌하신 모든 봉헌금은 12월 31일자로 마감됩니다. 택스 보고용 교무금 영수증은 1월 중에 준비됩니다. 궁금하신 점 있으시면 사무실로 연락바랍니다.

- **성탄 제대꽃 봉헌**
성탄 제대꽃 봉헌을 하실 분은 성당 사무실에 봉헌해 주세요.

- **불우이웃 돕기 [Shoebbox Donation]**
· 나눔의 회에서 불우이웃돕기 성금 모금을 하고 있습니다. 각 구역들은 예전과 같이 Shoebbox donation에 많은 참여를 부탁드립니다. 매 주일 교중미사 후 친교실에서 접수 합니다.

- **2025년 본당 달력 배부**
새해 달력은 각 가정에 1부씩 배부됩니다. 이번주 미사 후 각 구역장님들은 성당 사무실 앞에서 받아 가시기 바랍니다.

- **버스 봉사자 모집**
주일 미사 참석하는 분을 위해 버스봉사 해 주실 분을 모집합니다.

- **사무실 휴무** 12월 26일 (목) 사무실 휴무합니다.

영성체 중 비정규 성체분배자의 축복에 관하여

워싱턴대교구는 2010년 “비정규 성체 분배자(성찬봉사자)를 위한 지침에 대한 추가 지침”을 발표한 바 있습니다. 그것은 동년 2월 22일 워싱턴 대교구 전례 규범 및 정책 개정에 따른 것입니다.

첫째, 비정규 성체 분배자는 성체 분배만을 위한 목적으로 직무가 위임되었습니다. 따라서 비정규 성체봉사자는 영성체를 원하지 않지만 축복을 위해 다가오는 사람을 축복하거나 손을 얹는 행위를 해서는 안 됩니다. 비록 행렬 중에 있는 사람이 요청하더라도 해서는 안 됩니다.

둘째, 양형 영성체(성체와 성혈을 함께 영하는 경우)의 경우 성체를 받은 사람은 직접 성체를 성혈에 찍어 적시거나, 성혈에 적셔진 성체를 손으로 받아서도 안 됩니다.

이 지침에 따라 2025년 1월 1일부터 영성체 행렬에서 축복을 원하는 분은 사제가 분배하는 쪽에서 행렬하여 축복을 받으시기 바랍니다. 교구 지침에 따른 변경에 신자 여러분의 이해와 협력을 부탁드립니다.

대한민국의 안정과 화합을 위한 기도문

대한민국의 현재와 미래를 바르게 이끌어 주시도록 “대한민국의 안정과 화합을 위한 기도”를 매 미사후에 바칩니다.

- **Eucharistic Adoration & Blessing**
매주 화요일 저녁미사 후 진행되던 성시간 및 성체 강복이 1년여의 여정으로 종료되었습니다. 참여해 주신 모든 분들께 감사드립니다..

- **주보 | 달력 광고비 납부**
2024년 주보 광고비와 2025년도 달력 광고비 미납하신 광고주께서는 납부해주시기 바랍니다.

- **2025년 매일미사 책 구독 신청**
· 일반크기 : \$90(1년)/ 대형크기 : \$120(1년)
· 문의 : 조성녀 마리아(410)350-1019

- **성모회** 설령탕과 석박지 이번 주일(22일)에 판매합니다.

- **신용조합 매니저 구함**
이중언어 가능하며 Financial background 이 있는 성실한 분을 찾습니다. (Part time/ \$25-\$30/hour)
· 연락처 : 신용조합으로 Resume 보내세요.

주일 학교

- **겨울 방학(Winter Break)**
방학기간 : 12월 29일-1월 19일까지 주일학교 방학기간에는 12시30분 미사와 교리가 없습니다.

☎ ··· 오늘의 점심 메뉴 ··· ☎		
12/22 주일	솔미 구역	빠다귀 해장국
12/29 주일	없음	

EC ANNOUNCEMENTS

- 1 **English Committee (EC) Volunteers Wanted**
Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)? Please contact Heidi Song, ECLiturgysAK@gmail.com.
- 1 **Confession in English**
Where : the Main Chapel
When : 10:40 a.m. - 11:00 a.m., every Sunday

ANNOUNCEMENTS

- 1 We kindly ask for your active participation so that we can offer a completed portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon. Each piece of the puzzle will be added as you offer 1,000 Rosary prayers.
Prayer Intentions: Gratitude for the 50th anniversary of the parish, revitalization of the parish community, sanctification of families, prayers for parishioners who have passed away, and a new leap forward towards the next 100 years.

- 1 **Advent Lectures ②**
Date & Time: December 22 (Sunday), after lunch
Topic: Advent - A Time to Prepare for Grace
Speaker: Fr. Kyung-Mo Yang, Andrew Daegon (Archdiocese of Seoul)

- 1 **Advent Confession (Sacrament of Reconciliation)**
"All the faithful who have reached the age of discretion are bound to confess their grave sins faithfully at least once a year." - Canon Law 989
For penance, please choose two of the following acts:
 - ◆ Attend an Advent Lecture
 - ◆ Assist those in need
 - ◆ Attend a weekday Mass
 - ◆ Encourage lapsed Catholics to return to the Church
 - ◆ Spend at least 20 minutes in meditation before the Blessed Sacrament
 Confession Schedule: December 22 (Sun), 2:30 p.m. - 4:30 p.m.

- 1 **Be a Santa (Giving Tree)**
This year's Giving Tree supports St. Benedict Hospital in Korea, a charity hospital run by the Sisters of St. Benedict. It provides free care to those who are alone at the end of life. We sincerely ask for your generous support.
Donation Location: Christmas Tree in the main lobby

December Main Event Dates

12/22	Advent Special Lecture 2 / Group Confession
12/24	X-mas Vigil Mass
12/25	X-mas Mass/Korean-English Combined Mass
12/31	Year-end Thanksgiving Mass

- 1 **Christmas Altar Flower Offering**
If you would like to offer flowers for the altar during Christmas, please contact the church office.

- 1 **2025 Missal Book Subscription**
Regular Size: \$90 (1 year) / Large Size: \$120 (1 year)
Contact: Sung Nyu Maria Cho (410) 350-1019

- 1 **Parish Office Closed**
The parish office will be closed on Thursday, December 26.

- 1 Sale of Beef Soup and Radish Kimchi by the Mary's Group.

IMPORTANT NOTICE

Effective January 1, 2025, individuals seeking blessings during the Communion procession should join the line where the priest is distributing Communion to receive a blessing. We kindly ask for your understanding and cooperation in following these revised diocesan guidelines. Regarding Blessings by Extraordinary Ministers of Holy Communion

The Archdiocese of Washington issued an "Additional Guideline for Extraordinary Ministers of Holy Communion" in 2010, following the revision of the Archdiocesan Norms and Policies on Liturgy on February 22 of that year.

Key Guidelines:

1. Role Limitation: Extraordinary Ministers of Holy Communion (EMHCs) are appointed solely for the distribution of Holy Communion. Therefore:
 - EMHCs must not give blessings or lay hands on individuals approaching them for a blessing, even if requested during the Communion procession.
2. Reception of Holy Communion Under Both Kinds:
 - When receiving under both kinds (Body and Blood), communicants must not self-intinct (dip the host into the chalice). They also must not receive a host already dipped in the Precious Blood with their hands.

Prayer for the Stability and Unity of Korea

We offer the "Prayer for the Stability and Unity of Korea" after each Mass, asking for guidance for the present and future of Korea.

- 1 **Helping Those in Need [Shoebbox Donation]**
The Helping Hands is collecting donations to assist those in need. As in previous years, we kindly ask for your active participation in the Shoebbox Donation campaign. Donations will be collected in the St. Mary's hall after the main Mass each Sunday.

- 1 **Credit Union Manager Position Available**
We are looking for a bilingual and dedicated individual with a financial background.
Contact: Please send your resume to the Credit Union.

SUNDAY SCHOOL

- 1 **Youth Group Event**
Date & Time: December 21, 5:00 p.m. - 8:00 p.m., Small Chapel
Activity: White Elephant Gift Exchange (limit ~\$20, no gift cards)
Dress Code: Wear an (Ugly) Christmas sweater!

- 1 **SS Winter Break(12/29-1/9/25)**
There will be no Sunday School classes or 12:30 p.m. Mass during the break.

Today Lunch Menu		
12/22	Solmoe Guyeok	Pork Bone Soup
12/29	-	-



St. Andrew Kim Catholic Church
17615 Old Baltimore Rd.
Olney, Maryland 20832



Fourth Sunday of Advent

[December 22, 2024]

First Reading Mi 5:1-4a

Responsorial Psalm R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved. (Ps. 80,4)

O shepherd of Israel, hearken, from your throne upon the cherubim, shine forth.

Rouse your power, and come to save us.

R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Once again, O LORD of hosts, look down from heaven, and see; take care of this vine,

and protect what your right hand has planted the son of man whom you yourself made strong.

R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

May your help be with the man of your right hand, with the son of man whom you yourself made strong.

Then we will no more withdraw from you; give us new life, and we will call upon your name.

R. Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Second Reading Heb 10:5-10

R. Alleluia, alleluia.
Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word. R

Gospel Acclamation

Gospel Lk 1:39-45

Communion Antiphon

Behold, a Virgin shall conceive and bear a son; and his name will be called Emmanuel.

450 The King Shall Come When Morning Dawns

Hymnal

462 Comfort, My People
460 Maranatha, Lord Messiah
448 O Come Divine, Messiah

Next weekend Reading

1st Reading Sir 3:2-6, 12-14
2nd Reading Col 3:12-21
Gospel Lk 2:41-52

Let us prepare *our hearts and trust in Christ's guidance!*

Lord our God, open our ears and our hearts so that we hear you speaking and can follow the voice that cries out to us. Grant each of us strength to give up everything at the right moment and to realize, "The way to my heart should be leveled too. It should be straight and level all around me and in the whole world." The light is now shining for us in Jesus Christ, and through him we want to

find strength and help, to the glory of your name. Through hearing his voice we will find help. Help will be very near to us, and the mighty hand of the Lord Jesus will be over us in every need. For this he came. We can believe in his help, and we long for it. Hear the inmost longing of each one of us, and make us part of your people so that we may keep hope in our hearts and serve you on earth. Praise to your name, Jesus Christ. Amen.

Mass Schedule

Pastor Moonseong Park(Matthew)

Parochial Fr. Sikyoon Yang(Andrew)

Visiting Priest Fr. Emanuel Magro
Fr. Raymond Nwabueze

Parish Council Chairman James Lim

SAT	18:00 (Vigil Mass)
SUN	07:30
English	09:45 (Main Chapel)
	11:00 (Rev. Matthew Park)
	12:30 (Sunday School)
	17:00 (YAG mass)
DAILY	19:30 (Tues/Fri)
	09:30 (Wed/Thurs)

CONFSSIONAL(ENGLISH)

right after English Mass/Left hand side confessional room

Baptisms 3rd Sat. 2pm/monthly available in English

Parish Office 301-260-1981-2

Website www.standrewkim.org

Email sakoffice@gmail.com